

34. SCURA MAJE

Ritmo Surf ♩ = 146

Popolare

Rivisitazione di D. Di Paolonicola

Interludio

Em Am Em

La la la la la la la la la la

Am Em F#7 B7

la la la la la la la la la la la la la la

Em Am Em

la la la la la la la la la la

Am Em F#m7(b5) B7(alt) Em6

la la la la la la la la la la la la la scu - ra

Strofa

Em Am B7 Em

ma - je scu - ra ma - je tu si mor - te e ji 'nda fa - cce mo' me

Am Em Am Em C

stra - cce tre - cce 'n fa - cce mo' mi je - tte 'n-cuo - zze a ta - je scu-u - ra

F#m7(b5) B7 Em Em6

ma - je scu - u - ra ma - je m'hai la -

Strofa

Em Am B7 Em

ssa - te na fa - mi - je scai-ze niu - te a-ppi - ti - tau - se chin-d'a -



INQUADRA
IL QR-CODE
PER ASCOLTARE
IL BRANO

SCURA MAJE

32 Am Em Am Em C F#m7(b5) B7
 ppe-na si ris - ve - je vuo' lu pa - ne e ji ne' ll'a - je scu-u-ra ma - je scu-u-ra

Interludio
 37 Em Am Em Am Em F#m7(b5) B7(alt) Em6
 ma - je la la la la la la la la la la la la la la la la je - tte a

Strofa
 45 Em Am B7 Em Am Em
 ca - sa de lu cum - ba - re a cer - cà 'na ca - ri - ta - je me pi - je - tte 'nghe 'na sta - je li ca -

51 Am Em C F#m7(b5) B7 Em Em6
 cciu - ne sim - bre a - bba - je scu-u-ra ma - je scu-u-ra ma - je je te -

Strofa
 56 Em Am B7 Em
 neve - na ca - sa - rie - lle mo' nen tien - ghe chiù ri - cie - tte sen - za

60 Am Em Am D G C F#m7(b5) B7
 fo - che e sen - za lie - tte sen - za pa - ne e cum - pa - na - je scu-u-ra ma - je ma - a - re

Ponte
 65 C G D Em C G D B7
 ma - i - je scu - rama - je ma - re maje e e

73 C G D Em C G D B7
 ma - re maje scu - rama - je ma - re maje e e ste - va

Strofa
 81 Em Am B7 Em
 gra - ssa chi - mme a nn'or - ca mo m'aje fa - tta se - cca se - cca ci sta nu

SCURA MAJE

3



ca - ne che te le - cca chi t'a - ur - la e chi t'a - bba - je scu - u - ra



ma - je scu - u - ra ma - je so' 'na

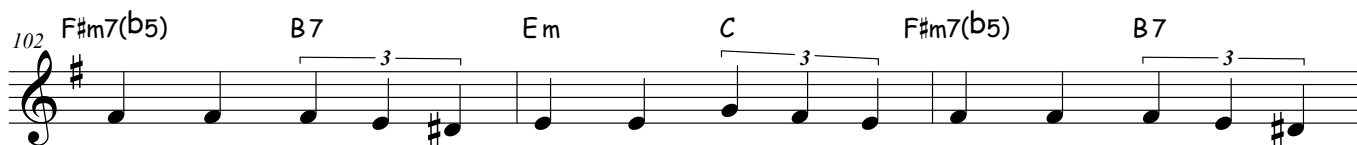
Strofa



pe - che-ra spir-diju - te lu mun-dau - ne m'ha la - ssa - te lu ca -



cciu-ne sim-bre a-bba-je pe' la fa-me mo s'a-rra-je scu-u-ra ma-je scu-u-ra ma-je scu-u-ra



ma - je scu - u - ra ma - je scu - u - ra ma - je scu - u - ra

Interludio



ma - je la la la la la la la la



la la la la la la la la la la la la la la



la la la la la la la la la la



la la la la la la la la la la la la la

34. SCURA MAJE

Pag. 1

[Tonalità Em]

Trascrizione testo di D. Di Paolonicola

[Interludio]

Em Am Em
la la la la la la lalalalà

Am Em F#7 B7
lalala lalala lalala lalala la lalalalà

Em Am Em
la la la la la la lalalalà

Am Em
lalala lalala lalalalà

F#m7(b5) B7 (alt) Em6
la la la

[Strofa 2]

Em
M'hai lassatè 'na famijè

Am B7 Em
scaize niutè appititausè

Am Em
chind'appena si risvejè

Am Em
vuo' lu panè e ji ne' ll'ajè

C F#m7(b5) B7 Em
scura majè scura majè

[Strofa 1]

Em
Scura majè scura majè

Am B7 Em
tu si mortè e ji 'nda faccè

Am Em
mo' me straccè treccè 'n faccè

Am Em
mo' mi jettè 'n cuozzè a tajè

C F#m7(b5) B7 Em Em6
scura majè scura majè

[Interludio]

Em Am Em
la la la la la la lalalalà

Am Em
lalala lalala lalalalà

F#m7(b5) B7 (alt) Em6
la la la

[Strofa 3]

Em
jettë a casa de lu cumbarë

Am B7 Em
a cercà 'na caritajë

Am Em
me pijettë 'nghe 'na stajë

Am Em
li cacciunë simbrë abbajë

C F#m7(b5) B7 Em Em6
scura majë scura majë

[Strofa 4]

Em
je tenevë na casariellë

Am B7 Em
mo' nen tienghë chiù riciettë

Am Em
senza fochë e senza liettë

Am D G
senza panë e cumanajë

C F#m7(b5) B7
scura majë scura

[Ponte x2]

C G D Em
Maje, scura maje

C G D B7
mare maje e.. e..

[Strofa 5]

Em
Steva grassa chimmë a nn'orca

Am B7 Em
mo' m'ajë fatta secca secca

Am Em
ci sta 'nu canë, che te lecca,

Am Em
chi t'a urla e chi t'abbaië

C F#m7(b5) B7 Em Em6
scura màjë scura màjë

[Strofa 6]

Em
So' 'na pechera spirdijutë

Am B7 Em
lu mundaunë m'ha lassatë

Am Em
lu cacciunë simbrë abbaïë

Am D G
pe' la famë mo s'arrajë

C F#m7(b5) B7 Em
scura màjë scura màjë

[Interludio]

Em Am Em
la la la la la la lalalalà

Am Em F#7 B7
lalala lalala lalala lalala la lalalalà

Em Am Em
la la la la la la lalalalà

Am Em
lalala lalala lalalalà

F#m7(b5) B7 (alt) Em6
la la la

[Coda]

C F#m7(b5) B7 Em
scura màjë scura màjë

C F#m7(b5) B7 Em
scura màjë scura màjë

“Scura maje” è il più struggente canto popolare abruzzese e il suo autore è ignoto. Secondo il folklorista Antonio De Nino (Pratola Peligna, 15 giugno 1833 - Sulmona, 1 marzo 1907) e lo studioso Giorgio Morelli, la sua origine sarebbe medievale e il motivo monodico deriverebbe dalla presenza “arbëreshë” sulla costa abruzzese tra il XV e il XVI secolo, analogamente al canto popolare monodico “Addije addije amore” (noto anche come “Nebbia a la valle” o “Casche la live”). La prima testimonianza scritta del canto risale al Settecento, pubblicato con il titolo “Scura mai” in un libro di poemi dialettali di Romualdo Parente, poeta di Scanno. Il brano descrive il senso di abbandono e il dolore di una donna costretta a crescere da sola i figli a causa dell'improvvisa perdita del marito. Infatti, l'organizzazione sociale di un tempo, non del tutto superata nemmeno oggi in vaste aree della penisola, difficilmente prevedeva la sopravvivenza autonoma di una donna abbandonata dal marito, a meno che un altro uomo non l'accettasse come serva insieme ai figli avuti in precedenza. (Elsio Simone Serpentine)